

Salmo 42

1 [εἰς](#) τὸ [τέλος](#) [εἰς](#) [σύνεσιν](#)

1 Para o término. [Para entendimento.](#)

τοῖς [υἱοῖς](#) [Κορέ](#). ὃν [τρόπον](#)

[Aos filhos de Coré](#). Da forma

ἐπιποθεῖ ἡ ἔλαφος [ἐπὶ](#) τὰς [πηγὰς](#)

deseja a corça sobre as fontes

τῶν [ὕδάτων](#), οὕτως ἐπιποθεῖ ἡ [ψυχὴ](#)

das águas, assim deseja a alma

μου [πρὸς](#) σέ, ὁ [Θεός](#). 2 ἐδίψησεν ἡ

minha a ti, [ο Deus](#). 2 Tem sede a

[ψυχὴ](#) μου [πρὸς](#) τὸν [Θεὸν](#) τὸν [ζῶντα](#)

alma minha ao Deus, o vivo;

[πότε](#) [ἥξω](#) καὶ [ὀφθήσομαι](#) τῷ

quando irei e serei visto à

[προσώπῳ](#) τοῦ [Θεοῦ](#); 3 [ἐγενήθη](#) τὰ

face do Deus? 3 Tornou-se as

[δάκρυά](#) μου ἐμοὶ [ἄρτος ἡμέρας](#)

lágrimas minhas a mim pão dia

[καὶ νυκτὸς ἐν](#) τῷ [λέγεσθαί](#) μοι [καθ’](#)

e noite, no se dizer a mim como

ἐκάστην [ἡμέραν](#) [ποῦ](#) ἐστὶν ὁ [Θεός](#)

cada dia: “Onde está o Deus

σου; 4 ταῦτα [ἐμνήσθην](#) καὶ [ἐξέχεα](#)

teu?” 4 Estas me recordei, e derramei

[ἐπ’](#) ἐμέ τὴν [ψυχὴν](#) μου, [ὅτι](#)

sobre mim a alma minha: porque

[διελεύσομαι ἐν τόπῳ](#) [σκηνῆς](#)

passarei [em lugar da tenda](#)

θαυμαστῆς [ἕως](#) τοῦ [οἴκου](#) τοῦ [Θεοῦ](#)

[admirável](#) até da casa do Deus,

[ἐν φωνῇ](#) ἀγαλλιάσεως καὶ

com voz de exultação e

ἐξομολογήσεως ἤχου ἐορτάζοντος.
confissão, do som de celebrante.

5 ἵνατί περίλυπος εἶ, ἡ ψυχή
5 Por que muito triste estás, a alma

μου, καὶ ἵνατί συνταράσσεις με;
minha, e por que perturbas me?

ἔλπισον ἐπὶ τὸν Θεόν, ὅτι
Espera sobre o Deus, porque

ἐξομολογήσομαι αὐτῷ σωτήριον τοῦ
confessarei a ele; salvação da

προσώπου μου 6 καὶ ὁ Θεός μου.
face minha 6 e o Deus meu.

πρὸς ἑμαυτὸν ἡ ψυχή μου
Para a mim a alma minha

ἐταράχθη διὰ τοῦτο μνησθήσομαί
está agitada, por isso me lembrarei

σου ἐκ γῆς Ἰορδάνου καὶ
de ti de terra do Jordão e

Ἑρμωνιείμ, ἀπὸ ὄρους μικροῦ. 7
de Hermoniim, de monte pequeno. 7

ἄβυσσος ἄβυσσον ἐπικαλεῖται εἰς
Abismo a abismo chamará a

φωνήν τῶν καταρράκτων σου, πάντες
voz das cataratas tuas; todas

οἱ μετεωρισμοί σου καὶ τὰ κύματά
as ondas tuas e as ondas

σου ἐπ' ἐμέ διῆλθον. 8 ἡμέρας
tuas sobre mim passaram. 8 De dia

ἐντελεῖται Κύριος τὸ ἔλεος
ordenará Senhor a misericórdia

αὐτοῦ, καὶ νυκτὸς ᾠδὴ αὐτῷ
dele, e de noite ode a ele

παρ' ἐμοί, προσευχῇ τῷ Θεῷ τῆς
comigo, oração ao Deus da

ζωῆς μου. 9 ἐρῶ τῷ Θεῷ
vida minha. 9 Direi ao Deus:

ἀντιλήπτωρ μου εἶ διατί μου
protetor meu és; por que me

ἐπελάθου; καὶ ἵνατί σκυθρωπάζων
esqueceste? E por que entristecido

πορεύομαι ἐν τῷ ἐκθλίβειν τὸν
caminho, no oprimir o

ἐχθρόν μου; 10 ἐν τῷ καταθλάσθαι
inimigo meu? 10 No se quebrar

τὰ ὀστέα μου ὠνείδιζόν με οἱ
os ossos meus, insultavam-me os

ἐχθροί μου, ἐν τῷ λέγειν αὐτούς
inimigos meus, no dizer deles

μοι καθ' ἐκάστην ἡμέραν ποῦ ἐστιν
meu como cada dia: onde está

ὁ Θεός σου; 11 ἵνατί περίλυπος
o Deus teu? 11 Por que tão triste

εἶ, ἡ ψυχὴ μου; καὶ ἵνατί
estás, a alma minha, e por que

συνταράσσεις με; ἔλπισον ἐπὶ τὸν
perturbas me? Espera sobre o

Θεόν, ὅτι ἐξομολογήσομαι αὐτῷ
Deus, porque confessarei a ele,

σωτήριον τοῦ προσώπου μου καὶ ὁ
salvação da face minha é o

Θεός μου.

meu Deus.

